

Redmine - Defect #10681

Export to Persian PDF problem

2012-04-16 16:41 - m mahdi

Status: Closed	Start date:
Priority: Normal	Due date:
Assignee:	% Done: 0%
Category: PDF export	Estimated time: 0.00 hour
Target version: 2.6.2	Affected version: 2.6.0
Resolution: Fixed	
Description	
If issues language be fa-IR, exported PDF is like as attached files.	
Related issues:	
Related to Redmine - Defect # 8753: PDF export for Hebrew is reversed	Closed 2010-07-15
Related to Redmine - Defect # 13575: Graphic characters not exported	Closed
Related to Redmine - Defect # 13781: CJK(Chinese/Japanese/Korean) characters ...	Closed
Related to Redmine - Defect # 16040: problem in exporting Arabic text to csv	Closed
Related to Redmine - Defect # 18586: Arabic PDF	Closed
Duplicated by Redmine - Defect # 18504: PDF export for arabic and persian lan...	Closed

Associated revisions

Revision 13726 - 2014-12-06 14:49 - Toshi MARUYAMA

Gemfile: update rbpdf version to 1.18.3 (#16040, #18586, #10681)

Revision 13729 - 2014-12-06 14:57 - Toshi MARUYAMA

pdf: use DejaVuSans font in Arabic and Persian (#16040, #18586, #10681)

Revision 13976 - 2015-02-08 05:04 - Toshi MARUYAMA

pdf: remove styles of Arabic/Persian Italic and Thai Bold (#10681, #18586)

Contributed by Jun NAITOH.

Revision 13977 - 2015-02-08 05:04 - Toshi MARUYAMA

pdf: remove styles by fontname instated of Arabic/Persian/Thai locale (#10681, #18586)

Revision 13982 - 2015-02-08 11:38 - Toshi MARUYAMA

Merged r13729 from trunk to 2.6-stable (#16040, #18586, #10681)

pdf: use DejaVuSans font in Arabic and Persian.

Revision 13983 - 2015-02-08 11:38 - Toshi MARUYAMA

Merged r13976 from trunk to 2.6-stable (#10681, #18586)

pdf: remove styles of Arabic/Persian Italic and Thai Bold.

Contributed by Jun NAITOH.

Revision 13984 - 2015-02-08 11:39 - Toshi MARUYAMA

Merged r13977 from trunk to 2.6-stable (#10681, #18586)

pdf: remove styles by fontname instated of Arabic/Persian/Thai locale.

History

#1 - 2012-04-16 16:45 - Etienne Massip

There has been some PDF export improvements with version:1.4.0, maybe you should give it a try on <http://demo.redmine.org> or <http://m.redmine.org>?

#2 - 2012-04-16 17:33 - Toshi MARUYAMA

- Subject changed from Export to PDF in utf8 issues problem to Export to Persian PDF problem
- Category changed from I18n to PDF export

#3 - 2012-04-16 17:38 - Toshi MARUYAMA

See #8753.

#4 - 2014-02-23 07:33 - Toshi MARUYAMA

- Related to Defect #16040: problem in exporting Arabic text to csv added

#5 - 2014-11-30 13:24 - Toshi MARUYAMA

- Duplicated by Defect #18504: PDF export for arabic and persian language doesn't work added

#6 - 2014-11-30 13:28 - Toshi MARUYAMA

- Affected version changed from 1.3.1 to 2.6.0

I have created issue.

<https://github.com/naitoh/rbpdf/issues/3>

#7 - 2014-12-06 05:16 - Jun NAITOH

I released rbpdf 1.18.3 gem.

Persian support was fixed by rbpdf 1.18.3.

please use DejaVuSans font.

1. please bundle update

bundle update rbpdf

2. set DejaVuSans font.
 - config/locales/fa.yml

general_pdf_fontname: DejaVuSans

3. use Persian locale

#8 - 2014-12-06 11:00 - m mahdi

- File *error_gantt.png* added

I update rbpdf to 1.18.3

I changed general_pdf_fontname to "DejaVuSans"

I used Persian locale (fa_IR.UTF-8)

but, I get same error.

#9 - 2014-12-06 13:06 - Jun NAITOH

- File *Persian_pdf.png* added

m mahdi wrote:

```
| I update rbpdf to 1.18.3  
| I changed general_pdf_fontname to "DejaVuSans"  
| I used Persian locale (fa_IR.UTF-8)  
| but, I get same error.
```

Sorry, additional procedure.

Please restart Redmine.

- result
Persian_pdf.png

Persian is a locale in RTL.

But, you seem to be using a locale in LTR.

error_gantt.png

#10 - 2014-12-06 14:32 - m mahdi

- File *task_history.png* added

Thanks for your reply.

After restart Redmine, PDF export was correct.

But, task history is incorrect yet.

task_history.png

Also the "DejaVuSans" font is not appropriate for Persian and Arabic language. Please change font to Arial, Tahoma or "times new roman"

#11 - 2014-12-06 16:24 - Jun NAITOH

- File *Persian_pdf2.png* added

- File *pdf_Arabic_Persian.patch* added

DejaVuSans Arabic and Persian language weren't supported by Italic font.

Please use *pdf_Arabic_Persian.patch*. (for Remine 2.6 and trunk)

- result

Persian_pdf2.png

#12 - 2014-12-06 16:58 - Ebrahim Mohammadi

m mahdi wrote:

| *After restart Redmine, PDF export was correct.*

No, the exported PDF is not correct yet despite the improvement. The problem is all characters are joined to their previous characters, even when they must not be joined.

#13 - 2014-12-07 16:46 - m mahdi

Ebrahim Mohammadi wrote:

| *No, the exported PDF is not correct yet despite the improvement. The problem is all characters are joined to their previous characters, even when they must not be joined.*

Yes, The font is not correct. The font not suitable for Persian and Arabic text.

#14 - 2014-12-08 07:09 - Ebrahim Mohammadi

I'm not sure font is the problem. DejaVu fonts work well with Persian. I think something else is wrong.

#15 - 2014-12-21 08:26 - Jun NAITOH

- File *pdf.rb_r13778.diff* added

Ebrahim Mohammadi wrote:

| *I'm not sure font is the problem. DejaVu fonts work well with Persian.*

Yes, I think so, too.

| *I think something else is wrong.*

I released rbpdf 1.18.4 gem.

I fixed many Arabic and Persian PDF export's problem by rbpdf 1.18.4.

1. please bundle update

bundle update rbpdf

2. set DejaVuSans font.

- config/locales/fa.yml

general_pdf_fontname: DejaVuSans

- config/locales/ar.yml

general_pdf_fontname: DejaVuSans

3. Please use pdf.rb_r13778.diff patch. (for Remine 2.6 and trunk)

4. Please restart Redmine.

5. Please use Arabic or Persian locale

6. Please export PDF

#16 - 2014-12-22 13:05 - m mahdi

Jun NAITOH wrote:

Ebrahim Mohammadi wrote:

| *I'm not sure font is the problem. DejaVu fonts work well with Persian.*

Yes, I think so, too.

| *I think something else is wrong.*

I released rbpdf 1.18.4 gem.

I fixed many Arabic and Persian PDF export's problem by rbpdf 1.18.4.

1. please bundle update

[...]

2. set DejaVuSans font.

- config/locales/fa.yml

[...]

- config/locales/ar.yml

[...]

3. Please use pdf.rb_r13778.diff patch. (for Remine 2.6 and trunk)

4. Please restart Redmine.

5. Please use Arabic or Persian locale

6. Please export PDF

Thanks Jun.

It was correct and works well.

#17 - 2014-12-27 00:38 - Jun NAITOH

m mahdi wrote:

| *Thanks Jun.*
| *It was correct and works well.*

Thank you very much for your confirmation!

#18 - 2015-01-04 12:38 - Toshi MARUYAMA

- *Target version set to 2.6.1*

#19 - 2015-01-04 13:53 - Toshi MARUYAMA

- *File web.png added*

- *File pdf.png added*

- *Target version deleted (2.6.1)*

Sorry, I cannot show italic correctly.

- Ruby 1.8.7
- Ruby 1.9.3
- Ruby 2.1.5

web.png

pdf.png

#20 - 2015-01-04 13:57 - Toshi MARUYAMA

Previous note is on 2.6-stable r13840 applying note 15.

#21 - 2015-01-10 07:27 - Jun NAITOH

- *File pdf.rb_r13857.patch added*

Toshi MARUYAMA wrote:

| *Sorry, I cannot show italic correctly.*

Sorry, pdf.rb_r13778.diff has problem.

DejaVuSans Arabic and Persian language weren't supported by Italic font.

I fixed so as not to use an italic style by pdf.rb_r13857.patch.

#22 - 2015-01-29 05:02 - Toshi MARUYAMA

- Related to Defect #18586: Arabic PDF added

#23 - 2015-02-08 04:49 - Toshi MARUYAMA

- Target version set to 2.6.2

#24 - 2015-02-08 12:25 - Toshi MARUYAMA

- Status changed from New to Closed

- Resolution set to Fixed

Fixed in 2.6-stable r13984, thanks.

Files

utf8-pdf1.png	4.65 KB	2012-04-16	m mahdi
utf8-pdf2.png	12.7 KB	2012-04-16	m mahdi
error_gantt.png	14.7 KB	2014-12-06	m mahdi
Persian_pdf.png	17.7 KB	2014-12-06	Jun NAITOH
task_history.png	46.8 KB	2014-12-06	m mahdi
Persian_pdf2.png	58.9 KB	2014-12-06	Jun NAITOH
pdf_Arabic_Persian.patch	602 Bytes	2014-12-06	Jun NAITOH
pdf.rb_r13778.diff	879 Bytes	2014-12-21	Jun NAITOH
pdf.png	14 KB	2015-01-04	Toshi MARUYAMA
web.png	21.6 KB	2015-01-04	Toshi MARUYAMA
pdf.rb_r13857.patch	1.25 KB	2015-01-10	Jun NAITOH